

# 資料擷取與描述比對： 清代臺灣方志物產分類邏輯的分析與解釋

張素玟\*、李鈺淳\*\*

## 摘要

清代臺灣的歷史文獻中，最完整的動、植物的記載見諸於方志。中國傳統的動植物分類方法與近代西方的分類法極為不同，也沒有發展出客觀而標準化的分類學，以致文獻上的動植物分類頗為歧異，產生研究與認知上的困擾。

本文以 1685~1898 年間臺灣的 21 本方志做為分析基礎，運用資料庫的資料擷取、分析、比對，以及電腦運算來發展系統，以解決人工分析的繁瑣與費時耗力的問題，並可進一步解讀與拆解方志物產的描述結構。經過建置系統進行志書物產分類與內容描述的權威控制與多層次比較後，所得到的結論是：清代以直觀方式依照動植物的外形，或人類對動植物的利用方式進行分類；同一物種可能以直觀和利用方式被分類，重複出現在兩種分類項下；同一物種可能因不同地區利用方式的差異，被歸到不同分類；單一物種名稱往往籠統含括植株、種子、花、甚至初步加工後的物品，纂修者依其主觀認知加以分類；方志纂修者的主觀意識影響物種分類，引「經」據「典」之不同，分類即有不同。

整體而言，方志上的動植物基本上都是常見物種，未進行新品種的蒐集，但是清代晚期有物種數量較前期多，物種分類更仔細的現象。本文對清代臺灣方志分類的分析結果，未來可繼續延伸到中國其他方志的研究。

**關鍵字：**方志、物產、分類、資料擷取、描述比對

---

\* 國立臺灣師範大學臺灣史研究副教授，E-mail：109682@ntnu.edu.tw。

\*\* 國立臺灣大學電機資訊學院資訊工程學研究所碩士，E-mail：zoe0731@hotmail.com。

# **Data Extraction and Mapping: The Taxonomy of Fauna and Flora of Taiwan Local Gazetteers in Qing Dynasty**

Su-bing Chang<sup>\*</sup>, Yu-chuen Li<sup>\*\*</sup>

## **Abstract**

A local gazetteer is a book that describes the government, economy, commodities, environment, people, etc. of a place. In the historical documents of the Qing Dynasty in Taiwan, the most complete records on fauna and flora were published in the local gazetteers. Traditional Chinese taxonomy of fauna and flora is different to modern Western taxonomy. An objective and standardized taxonomy has not been developed in Qing Dynasty. Thus, a divergence exists among fauna and flora taxonomy in documents, hurting research and thought on this subject. A total of 21 local gazetteers written in the Qing Dynasty were collected for analyzing resource. We used data extraction, database mapping, and a retrieval system to identify implied patterns and logic hidden in these local gazetteers for fauna and flora taxonomy. We thus investigated the concepts of biological classification and application of fauna and flora in the gazetteers.

**Keywords: Data Extraction, Mapping, Retrieval System, Local Gazetteers, Fauna and Flora, Taxonomy**

---

<sup>\*</sup> Associate Professor, Graduate Institute of Taiwan History, National Taiwan Normal University, E-mail: 109682@ntnu.edu.tw.

<sup>\*\*</sup> M.S., Department of Computer Science and Information Engineering, National Taiwan University, E-mail: zoe0731@hotmail.com.